



PREPARING STUDENTS
FOR LIFE

Through Academic Achievement · Personal Well-Being · Career Readiness

सिन्सिनाटी सार्वजनिक विद्यालयहरूमा तपाईंलाई स्वागत छ।

सिन्सिनाटी सार्वजनिक विद्यालयहरूमा तपाईंको बच्चालाई रजिस्टर (दर्ता) गर्दा निम्न कागजहरूको आवश्यक हुन्छ।

_____ विद्यार्थी रजिस्टर (दर्ता) जानकारी प्याकेट

_____ जन्म प्रमाणपत्र अथवा पासपोर्ट

_____ बच्चाको खोप रेकर्ड

_____ बच्चाको भर्खरैको रिपोर्ट कार्ड (किंडरगार्टनको लागि आवश्यक छैन)

_____ बच्चाको व्यक्तिगत शैक्षिक योजना/ मूल्यांकन टीम रिपोर्ट (यदि लागू भएको छ भने)

_____ बच्चाको ट्रान्सक्रिप्ट(प्रतिलिपि) दर्तागरेको स्कूलमा दिनुपर्छ।

_____ आमा बुबा /अभिभावकको फोटो आईडी

(केवल आफ्नै आमा बुबा अथवा अभिभावकले मात्र स्कूलको लागि बच्चा दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ।)

_____ उत्तरदायित्वको प्रमाण (कानूनी अभिभावकले उत्तरदायित्वको कागजात प्रदान गर्नुपर्दछ)

_____ निवास स्थानको (रेसिडेन्सी) प्रमाण

कागजातमा आफ्नै आमा बुबा / कानूनी अभिभावकको नाम भएको एक (१) प्रतिलिपि प्रदान गर्नुपर्दछ।

उदाहरणको लागि: हाल सालै भाडामा बसेको प्रमाण पत्र अथवा धितो सम्झौता, पछिल्लो ३० दिन भित्रको मिति;

एक गैर-केबल बिजुलिको बिल, अमेरिकी सरकारी एजेन्सीबाट कानूनी कागजात (हरू) जस्तै आन्तरिक राजस्व

सेवा, सामाजिक सुरक्षा प्रशासन, अथवा भेटरन्स प्रशासन

_____ अभिभावक / उत्तराधिकारी शपथ-पत्र

आफ्नै आमा बुबा/ कानूनी अभिभावकले व्यक्तिगत रूपमा दर्ता प्रक्रिया पूरा गर्नुपर्दछ। विद्यार्थी रजिस्टर(दर्ता) जानकारी प्याकेटको साथमा माथिका सबै कागजातहरू सँगै हुनुपर्दछ।

यो खण्ड केवल ग्राहक सेवा केन्द्रका कर्मचारी द्वारा प्रयोगको लागि हो।

स्कूलहरू छान्नु - कृपया पाँच (५) वटा स्कूलहरू छान्नुहोस्:

१. _____

२. _____

३. _____

४. _____

५. _____

सिन्सिनाटी सार्वजनिक विद्यालय छान्नु भएकोमा धन्यवाद!

सिन्सिनाटी सार्वजनिक विद्यालय ग्राहक सेवा केन्द्र (५१३) ३६३-०१२३ टिडीडी: (५१३)३६३-०१२४

स्थान: २५५१ बर्नेट एभिन्स, सिन्सिनाटी, ओहायो ४५२१९

सिन्सिनाटी सार्वजनिक स्कूलमा समान अवसरको रोजगार हुन्छ।

मिति:

सिन्सिनाटी सार्वजनिक स्कूल
कर्मचारी को इनिशियल्स(नाम
र जातको अगाडीकोअक्षर)

To Be Completed By Cincinnati Public Schools Employee

1. **Check.** Confirm the following statements related to the administration of Ohio's language usage survey:

- The district or school presented the language usage survey, to the extent practicable, in a language and form that the parent or guardian understood.
- The district or school informed the parent(s) or guardian(s) of the form's purpose. The language usage survey is used only to understand students' linguistic experiences and educational background.
- The district or school reports information from the language usage survey in the appropriate Educational Management Information System (EMIS) records.
- For students enrolling from other U.S. schools and districts, school officials request previous language survey data and refer to the information when identifying English learners.
- Results of the language usage survey are kept with the student's cumulative records and follow the student if he/she transfers to another district or school.

2. **Record.** Indicate responses from the language background survey (page 2) in table below.

Student's native language What was this student's first language? _____ _____	
Student's home language What language does this student speak most frequently? _____ _____	
Potential English learner A language other than English is listed for any of the 3 questions in the language background section.	<input type="checkbox"/> Yes. Assess the student's English proficiency. <input type="checkbox"/> No. Do not assess the student's English proficiency.
Immigrant student status Immigrant = Student born outside of U.S. and has attended U.S. schools for less than 3 years.	<input type="checkbox"/> Yes, the student is an immigrant child. <input type="checkbox"/> No, the child is not an immigrant child.

3. **Validate.** Complete the information below.

Signature of validating school employee

Date (mm/dd/yyyy)

Printed name of validating school employee

Name of school or school district

सनिसिनाटी पब्लिक स्कूलसलमा
स्नात छ

This box - CPS Use Only:

Student ID
Entry Date ____/____/____
Entry Code _____
Homeroom _____

महत्वपूर्ण: पृष्ठ 5 को तल हस्ताक्षर आवश्यक पर्छ।

पृष्ठ 1

विद्यार्थी भर्ना जानकारी फाराम

विद्यालय वर्ष _____ आजको मिति

विद्यालयको नाम _____

विद्यालय कोड _____ / ____ / ____

विद्यार्थीको जानकारी (Student Information)

कृपया ठूलो अक्षरमा लेख्नुहोस्। कानूनी नामहरू दिनुहोस्।

थर _____ पहिलो नाम _____ बीचको नाम _____

प्रवेश गर्ने ग्रेड स्तर _____ लिङ्ग (एउटामा चिन्ह लगाउनुहोस्) पुरुष महिला

घरको ठेगाना _____ अपार्टमेन्ट नम्बर _____

सहर _____ राज्य _____ जिप कोड _____

फोन नम्बर _____ सूचीबद्ध नगरिएको: छैन छ

विद्यार्थी हिस्प्यानिक वा ल्याटिनो हो? होइन हो

जाति / जातिय कोड काला/अफ्रिकी-अमेरिकी सेतो/ककेसियन एसियाली
(लागू हुने सबैमा चिन्ह लगाउनुहोस्!) अमेरिकी इन्डियन/अलास्का निवासी हवाई निवासी/अन्य प्रशान्त द्वीपवासी

विद्यार्थीको जन्मस्थान: सहर _____ राज्य _____ राष्ट्र _____

विद्यार्थीको जन्ममिति ____/____/____ (महिना/मिति/वर्ष – xx/xx/xxxx)

जन्म सम्बन्धी कागजातको स्रोत _____ (जन्म दर्ता प्रमाणपत्र, पासपोर्ट, आदि; कागजात उपलब्ध गराउनुहोस्)

राष्ट्रियता _____

विद्यार्थीलाई यु. एस. स्कूलहरूमा भर्ना गरिएको मिति: ____/____ (महिना/वर्ष – xx/xxxx)

विद्यार्थीले कहिल्यै दोस्रो भाषाको रूपमा अंग्रेजी (ESL) वा द्विभाषिक सेवाहरू प्राप्त गरेको छ? छैन छ

विद्यार्थी वैदेशिक आदानप्रदान विद्यार्थी हो? होइन हो यदि हो भने, I-94 नम्बर प्रविष्ट गर्नुहोस्: _____

सनिसिनाटी पब्लिक स्कूलहरूले यस्तो विद्यार्थीहरूको पहिचान गर्न आवश्यक पर्छ जसका आमाबुवा (वा आमाबुवाहरू) यु.एस. सशस्त्र बल (सक्रिय इयुटि वा आरक्षण स्थिति) वा राष्ट्रिय गार्डमा हुनुहुन्छ।

आमाबुवा/अभिभावक यु.एस. मिलिटरी वा राष्ट्रिय गार्डमा हुनुहुन्छ? हुनुहुन्न हुनुहुन्छ

आमाबुवा/अभिभावकको नाम _____ आमाबुवा अभिभावक

आमाबुवा/अभिभावकको निवासी स्कूल डिस्ट्रिक्ट (CPS होइन भने) _____

भर्ना गर्ने कारणहरू (एउटामा चिन्ह लगाउनुहोस्)

- राज्य/राष्ट्र भन्दा बाहिरबाट
 ओहायोमा गृह विद्यालयबाट
 ओहायोमा गैर-सार्वजनिक विद्यालयबाट
 ओहायो सार्वजनिक विद्यालय वा चार्टर (सामुदायिक) विद्यालयबाट
 2003 देखि ओहायो सार्वजनिक/चार्टर विद्यालयहरूमा नभएको
 उमेरको कारणले ओहायो सार्वजनिक विद्यालयमा पहिलो पटक
 यो डिस्ट्रिक्टमा भर्ना नभएको

CPS डिस्ट्रिक्ट निवासी होइन भने, आवेदन दिनुको कारण चयन गर्नुहोस्:

- खुला भर्ना
 खुला भर्ना - ओहायो बाहिर (ट्युसन)
 डिस्ट्रिक्ट भन्दा बाहिर - फोस्टर स्थान नियोजन
 डिस्ट्रिक्ट भन्दा बाहिर - घरबारविहीन
 डिस्ट्रिक्ट भन्दा बाहिर - विशेष शिक्षा
 CPS कर्मचारी - कर्मचारी आइडी नम्बर: _____
 अन्य _____

आकस्मिक सम्पर्कहरू (Emergency Contacts)

अतिरिक्त आकस्मिक सम्पर्कहरू छन्? यो पृष्ठको पछाडिको भाग प्रयोग गर्नुहोस्।

नाम _____ विद्यार्थीसँगको सम्बन्ध _____

फोन _____ सेल फोन _____ प्राथमिक स्याहार चिकित्सक र फोन _____

भाषा (Language)

विद्यार्थीको नाम _____

ओहायो विद्यालयहरूमा भर्ना भएदेखि सबै विद्यार्थीहरूलाई पूर्ण भाषा उपयोग सर्वेक्षणको आवश्यकता पर्छ। यो जानकारीले विद्यालय कर्मचारीलाई अंग्रेजीमा तपाईंको बच्चाको प्रवीणतालाई जाँच गर्न आवश्यक पर्छ वा पर्दैन भनी बताउनेछ। विद्यालयमा सफल हुनको लागि तपाईंको बच्चाको शैक्षिक सेवाहरू प्राप्त गर्ने सुनिश्चित गर्न यी प्रश्नहरूको जवाफ दिनुहोस्। जानकारीलाई अध्यागमन स्थितिको पहिचान गर्न प्रयोग गरिंदैन।

सञ्चार प्राथमिकताहरू (Communication Preferences)

आफ्ना भाषा प्राथमिकताहरू बताउनुहोस् जसबाट हामीले तपाईंलाई आवश्यक पर्दा दोभाषे वा अनुवाद गरिएको कागजातहरू बिना शुल्क उपलब्ध गराउन सकौं। सम्पूर्ण आमाबुवाहरूलाई आफूले बुझ्ने भाषामा आफ्नो बच्चाको बारेमा जानकारी प्राप्त गर्ने अधिकार हुन्छ।

तपाईंको परिवारले कुन भाषा(हरू) मा विद्यालयमा सञ्चार गर्न चाहनुहुन्छ? _____

भाषा पृष्ठभूमिहरू (Language Background)

तपाईंको बच्चाको भाषा पृष्ठभूमिबारे जानकारीले विद्यालयमा सफलताको लागि आवश्यक भाषा सीपहरूको विकास गर्न सहायताको लागि योग्य विद्यार्थीहरू पहिचान गर्न हामीलाई मद्दत गर्छ। भाषा सहायताहरू आवश्यक छ वा छैन भनी निर्धारण गर्नको लागि परीक्षणको आवश्यकता पर्न सक्छ।

यो विद्यार्थीले सबभन्दा धेरै पटक कुन भाषा बोल्नुहुन्छ? (प्राथमिक भाषा) _____

घरमा वयस्कहरूद्वारा एकदमै प्रायः बोलिने भाषा कुन हो? (गृह भाषा) _____

यो विद्यार्थीको पहिलो भाषा कुन थियो? (पहिलो भाषा) _____

पूर्व शिक्षा (Prior Education)

तपाईंको बच्चाको जन्म राष्ट्र र अधिल्लो शिक्षाबारे प्रतिक्रियाहरूले हामीलाई तपाईंको बच्चाको विद्यालयमा ल्याउने ज्ञान तथा सीपहरूको बारेमा जानकारी दिन्छ र तपाईंको बच्चाको सहायताको लागि विद्यालयलाई अतिरिक्त अनुदान सहायता प्राप्त गर्न सक्षम बनाउन सक्छ।

तपाईंको बच्चाको कहिल्यै संयुक्त राज्य अमेरिका भन्दा बाहिर औपचारिक शिक्षा प्राप्त गर्नुभएको छ? छैन छ

यदि छ भने, कति वर्ष/महिनासम्म? _____ / _____
वर्ष महिना

छ भने, पढाइको भाषा के थियो? _____

तपाईंको बच्चा संयुक्त राज्य अमेरिकाको विद्यालयमा जानुभएको छ? छैन छ

यदि जानुभएको छ भने, तपाईंको बच्चा पहिलो पटक संयुक्त राज्य अमेरिकाको विद्यालयमा कहिले जानुभयो? _____ / _____ / _____
महिना दिन वर्ष

अतिरिक्त जानकारी (Additional Information)

थप ठाउँ आवश्यक छ? यो पृष्ठको पछाडिको भाग प्रयोग गर्नुहोस्।

हामीलाई तपाईंको बच्चाको भाषा अनुभवहरू र शैक्षिक पृष्ठभूमिबारे बुझ्नमा मद्दत गर्न जानकारी साझा गर्नुहोस्।

विद्यार्थीको नाम _____

पूर्व शिक्षा (Prior Education)

थप ठाउँ आवश्यक छ? यो पृष्ठको पछाडिको भाग प्रयोग गर्नुहोस्।

विद्यार्थीको पहिलेका विद्यालयहरूको सूची बनाउनुहोस्, प्रिस्कूल सहित सबैभन्दा हालको विद्यालयबाट सुरु गर्नुहोस्:

विद्यालयको नाम _____ ठेगाना (स्ट्रिट, सहर, राज्य, राष्ट्र) _____ ग्रेडहरू _____ बाट – देखि _____

विद्यालयको नाम _____ ठेगाना (स्ट्रिट, सहर, राज्य, राष्ट्र) _____ ग्रेडहरू _____ बाट – देखि _____

प्रिस्कूल अनुभव (लागू हुने सबैमा ठीक चिन्ह लगाउनुहोस्।)

- CPS प्रिस्कूल / हेड स्टार्ट कार्यक्रममा
- गैर- CPS हेड स्टार्ट कार्यक्रममा
- पूरा-दिन, पूरा-वर्ष बाल स्याहार केन्द्रमा
- आंशिक-समय निजी प्रिस्कूलमा
- पारिवारिक बाल-स्याहार गृहमा
- घरमा
- अन्य

किन्डरगार्टेन अनुभव

- आधा दिन
- पूरा दिन

सहोदरहरू (Siblings)

थप ठाउँ आवश्यक छ? यो पृष्ठको पछाडिको भाग प्रयोग गर्नुहोस्।

थर _____ पहिलो नाम _____ बीचको नाम _____

लिङ्ग - पुरुष महिला

अध्ययनरत स्कूल _____ ग्रेड _____ उमेर _____

थर _____ पहिलो नाम _____ बीचको नाम _____

लिङ्ग - पुरुष महिला

अध्ययनरत स्कूल _____ ग्रेड _____ उमेर _____

थर _____ पहिलो नाम _____ बीचको नाम _____

लिङ्ग - पुरुष महिला

अध्ययनरत स्कूल _____ ग्रेड _____ उमेर _____

विद्यार्थीको नाम _____

आवश्यक परेमा अतिरिक्त पृष्ठहरू प्रयोग गर्नुहोस्।

आमाबुवा

आमा बुवा अभिभावक सौतेनी आमाबुवा पालनपोषण गर्ने आमाबुवा * हजुरबुबा हजुरआमा प्रतिनिधि आमाबुवा अन्य

थर _____

पहिलो नाम _____

वैवाहिक स्थिति विवाहित अविवाहित विधुवा/विधुर

छुट्टिएको सम्बन्ध विच्छेद भएको

दिवङ्गत भएको हो? होइन हो

बसोवासको डिस्ट्रिक्ट _____

प्राथमिक बासस्थानको डिस्ट्रिक्ट _____

विद्यार्थीसँग बस्नुहुन्छ? होइन हो

तपाईंले छुट्टिएको वा सम्बन्धविच्छेद भएकोमा ठीक चिन्ह लगाउनुहुन्छ भने, हामीलाई बालबालिकासँग सम्बन्धित हालको कानूनी कागजातको आवश्यकता हुन्छ।

ठेगाना ** _____

सहर _____ राज्य _____

जिप कोड _____

फोन नम्बरहरू छन् _____

सूचीमा नभएका? छैनन् छन्

सेल फोन _____

इमेल ठेगाना _____

रोजगारदाता _____

कार्यालयको ठेगाना _____

कार्यालयको फोन _____

संरक्षक अभिभावक? छैन छ

कानूनी अभिभावक? छैन छ

हजुरबुवा-हजुरआमाको POA छ? *** छैन छ

स्याहारकर्ताको अधिकारप्रदान छ? छैन छ

आप्रवासी कामदार हो? छैन छ

विद्यालयको पत्र प्राप्त गर्ने

(संरक्षक अभिभावक होइन भने) हो? छैन छ

आमाबुवा

आमा बुवा अभिभावक सौतेनी आमाबुवा पालनपोषण गर्ने आमाबुवा * हजुरबुबा हजुरआमा प्रतिनिधि आमाबुवा अन्य

थर _____

पहिलो नाम _____

वैवाहिक स्थिति विवाहित अविवाहित विधुवा/विधुर

छुट्टिएको सम्बन्ध विच्छेद भएको

दिवङ्गत भएको हो? होइन हो

बसोवासको डिस्ट्रिक्ट _____

प्राथमिक बासस्थानको डिस्ट्रिक्ट _____

विद्यार्थीसँग बस्नुहुन्छ? होइन हो

तपाईंले छुट्टिएको वा सम्बन्धविच्छेद भएकोमा ठीक चिन्ह लगाउनुहुन्छ भने, हामीलाई बालबालिकासँग सम्बन्धित हालको कानूनी कागजातको आवश्यकता हुन्छ।

ठेगाना ** _____

सहर _____ राज्य _____

जिप कोड _____

फोन नम्बरहरू छन् _____

सूचीमा नभएका? छैनन् छन्

सेल फोन _____

इमेल ठेगाना _____

रोजगारदाता _____

कार्यालयको ठेगाना _____

कार्यालयको फोन _____

संरक्षक अभिभावक? छैन छ

कानूनी अभिभावक? छैन छ

हजुरबुवा-हजुरआमाको POA छ? *** छैन छ

स्याहारकर्ताको अधिकारप्रदान छ? छैन छ

आप्रवासी कामदार हो? छैन छ

विद्यालयको पत्र प्राप्त गर्ने

(संरक्षक अभिभावक होइन भने) हो? छैन छ

* यदि पालनपोषण गर्ने आमाबुवा भएमा, जिम्मेवारीको डिस्ट्रिक्ट देखाउने अदालतको हालको आदेशको प्रतिलिपि ल्याउनुहोस्। संकलित फाइलमाराख्नुहोस्।

** यदि ठेगाना विद्यार्थीको ठेगानाभन्दा फरक छ भने; ठेगानाहरू प्राकृतिक वा पालनपोषण गर्ने अभिभावकका लागि आवश्यक छ।

*** अभिभावक संरक्षक होइन भने, हजुरबुवा-हजुरआमाको अख्तियारनामा (POA) र स्याहारकर्ताको अधिकारप्रदानको प्रतिलिपि संलग्न गर्नुहोस्।

**विशेष आवश्यकताहरू भएका विद्यार्थीहरू
(Students With Special Needs)**

विद्यार्थीको नाम _____

आवश्यक हुँदा कागजातहरू उपलब्ध गराउनुहोस्।

- तपाईंको बच्चालाई परिचालनसहायता आवश्यक छ? (जस्तैः हिलचेयर, आदि) छैन छ
- बच्चाले कहिल्यै ETR (शैक्षिक टोली रिपोर्ट) प्राप्त गर्नुभएको छ? छैन छ
- यदि छ भने, मूल्याङ्कन फाराम उपलब्ध छ? छैन छ
- बच्चाले सबैभन्दा हालको विद्यालयमा विशेष शिक्षा र सम्बन्धित सेवाहरू प्राप्त गर्नुभयो? छैन छ
- यो बच्चासँग हालको IEP (वैयक्तिक शिक्षा कार्यक्रम) छ? छैन छ
- बच्चासँग 504 आवास योजना छ? छैन छ
- यदि छ भने, ETR (शिक्षा टोली रिपोर्ट) उपलब्ध छ? छैन छ
- बच्चाले सबैभन्दा हालको विद्यालयबाट गिफटेड सेवाहरू प्राप्त गर्नुभएको छ? छैन छ
- यदि छ भने, WEP वा WAP (लिखित शिक्षा योजना; लिखित गतिवृद्धि योजना उपलब्ध छ? छैन छ

To Staff: If Yes (हो) to questions above, obtain copies of available documentation and forward to appropriate school staff.

**अस्थायी बसोबास व्यवस्थाहरू
(Temporary Living Arrangements)**

निम्न प्रश्नहरूले McKinney-Vento Act 42 U.S.C. लाई सम्बोधन गर्छन्।

यी प्रश्नहरूका उत्तरहरूले विद्यार्थी कस्ता सेवाहरू प्राप्त गर्न योग्य हुनुहुन्छ भनी निर्धारण गर्न मद्दत गर्नेछ।

- विद्यार्थीको हालको ठेगाना अस्थायी बसोबास व्यवस्था हो? होइन हो
- यो अस्थायी बस्ने व्यवस्था आवास गुमेको वा आर्थिक कठिनाइले गर्दा हो? होइन हो
- यदि यी दुबै प्रश्नहरूको उत्तर हो छ भने, विद्यार्थी तुरुन्त भर्नाको लागि अधिकारप्राप्त हुनुहुन्छ।

विद्यार्थी हाल कहाँ बस्नुहुन्छ?

- मोटल वा होटलमा परिवार वा साथीकोमा
- घरबारविहीनको आवासमा एकल युवा
- अन्य (साधारणतया सुत्नको लागि व्यवस्थाका लागि डिजाइन नगरिएको स्थानमा)

To Staff: If Yes (हो) to questions above, fax this page and Page 1 to Project Connect: 363-3220.

PowerSchool

PowerSchool एउटा वेबसाइट हो जहाँ अभिभावकहरूले आफ्नो बच्चाको ग्रेड, उपस्थिति, असाइनमेन्ट, अनुशासन र अन्य धेरै कुराहरू हेर्न सक्नुहुन्छ।

तपाईंको PowerSchool वेबसाइट खाता छ? छ छैन

यदि छैन भने, तपाईं एउटा खाता खोल्न चाहनुहुन्छ? चाहन्छु चाहन्न

यदि चाहनुहुन्छ भने, हामीलाई तपाईंको इमेल ठेगाना दिनुहोस्:

To Staff: If new PowerSchool account, give copy of this page and Page 1 to PowerSchool Coordinator at your school.

**तपाईंले CPS को बारेमा कसरी थाहा पाउनुभयो?
(How Did You Hear About CPS?)**

- बिलबोर्डहरू रेडियो
- पत्र वा पोस्टकार्ड छापिएको विज्ञापन
- टेलिभिजनको समाचार कथा समाचारपत्रको कथा
- CPS Staff Member CPS कार्यक्रम
- CPS पब्लिकेसन
- CPS वेबसाइट
- साथी वा नातेदार

To Staff: Please fax this page to CPS' Communications and Engagement Office: 363-0025.

यो विद्यार्थीको दर्ता सम्बन्धी जानकारी फारामको कुनै पनि पृष्ठमा यो विद्यार्थीको बारेमा कुनै पनि गलत जानकारी उपलब्ध गराइएमा, ग्रेड स्तर परिवर्तन, कक्षा परिवर्तन वा विद्यालयबाट तत्कालै स्थानान्तरण गर्न वा फिर्ता गर्न सकिने अवस्था आउन सक्छ भन्ने कुरा म बुझ्दछु।

आमाबुवा / अभिभावकको हस्ताक्षर _____ मिति _____

गोपनीयता जानकारीमा प्रतिबन्ध लगाउने अनुरोध (Request to Restrict Privacy Information)

संघीय र ओहायो कानूनहरूले सिनसिनाटी पब्लिक स्कूल (CPS) लाई हाम्रा विद्यार्थीहरूको बारेमा जानकारीलाई निर्दिष्ट गरिएको "डाइरेक्टरी जानकारी" मा बाहेकमा सार्वजनिक रूपमा खुलासा गर्ने प्रतिबन्ध गर्छ। बोर्ड नीति नं. 8330, का अनुसार CPS ले डाइरेक्टरी जानकारीलाई निम्नानुसार परिभाषित गरेको छ:

विद्यार्थीको नाम, विद्यालय, ग्रेड स्तर, आमाबुवा-अभिभावकको नाम, घरको ठेगाना, टेलिफोन नम्बर, इमेल ठेगाना, आधिकारिक रूपमा आयोजन गरिएका क्रियाकलाप र खेलकुदहरूमा सहभागिता र प्राप्त गरिएका अवार्डहरू ओहायो सार्वजनिक रेकर्डहरूको कानून अन्तर्गत, माथिको डाइरेक्टरी जानकारी उपलब्ध गराउन अनुरोध गर्ने कुनै पनि मानिसलाई अनुरोध गर्नसाथ CPS ले उपलब्ध गराउन आवश्यक पर्छ। CPS को डाइरेक्टरी जानकारीको खुलासा गर्ने प्राथमिक उद्देश्य भनेको विद्यार्थीहरूका उपलब्धीहरूलाई प्रकाशमा ल्याउने हो।

आमाबुवा, कानूनी अभिभावक वा 18 वर्ष वा सोभन्दा माथिका विद्यार्थीहरूले CPS लाई डाइरेक्टरी जानकारीको खुलासा गर्ने अनुमति दिन अस्वीकार गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंले CPS लाई उपयुक्त कोठामा ठीक चिन्ह लगाएर र यो फाराम आफ्नो बच्चाको विद्यालयमा फिर्ता गरेर तल नाम भएका विद्यार्थीको डाइरेक्टरी जानकारीको खुलासा गर्न प्रतिबन्ध लगाउन चाहनुहुन्छ वा चाहनुहुन्न भने कृपया जनाउनुहोस्।

सामान्य सार्वजनिक खुलासा (मिडिया, सम्भावित रोजगारदाता, कलेजहरू र विश्वविद्यालयहरू आदि सहित)

CPS ले मेरो बच्चाको बारेमा डाइरेक्टरी जानकारी खुलासा नगर्न सक्छ

सैनिक भर्तीकर्ताहरू

संघीय कानूनको अनुसार, आमाबुवा वा कानूनी अभिभावकले वा 18 वर्षभन्दा माथिको विद्यार्थीले विशेषरूपमा विरोध नगरेसम्म सैनिक भर्तीकर्ताहरूलाई हाइ स्कूलको विद्यार्थीहरूको नाम, ठेगाना र टेलिफोन नम्बरहरू खुलासा गर्नुपर्छ।

CPS ले सैनिक भर्तीकर्ताहरूलाई मेरो बच्चाको नाम, ठेगाना र फोन नम्बर खुलासा नगर्न सक्छ।

(कृपया ठूलो अक्षरमा लेख्नुहोस्) विद्यार्थीको थर _____ पहिलो नाम _____

विद्यार्थीको जन्ममिति _____ / _____ / _____
महिना / दिन / वर्ष

कृपया एउटामा चिन्ह लगाउनुहोस्:

- म विद्यार्थी हुँ र म 18 वर्ष वा सोभन्दा बढी उमेरको छु।
 म विद्यार्थीको आमाबुवा, अभिभावक वा संरक्षक हुँ र विद्यार्थी 18 वर्ष भन्दा कम उमेरको हुनुहुन्छ।

नाम (कृपया ठूलो अक्षरमा लेख्नुहोस्) _____

हस्ताक्षर _____

मिति _____

कृपया नोट गर्नुहोस्: विद्यार्थीका रेकर्डहरूलाई नियमित रूपमा विद्यार्थीको शिक्षामा कानूनी उद्देश्य सहित सिनसिनाटी पब्लिक स्कूलको कर्मचारीबीच साझा गरिनेछ। CPS अधिकारी CPS द्वारा रोजगारमा लगाइएको व्यक्ति हो वा रेकर्डमा कानूनी शैक्षिक हित छ भनी CPS ले निर्धारण गरेको व्यक्ति हो। व्यक्तिको आफ्नो व्यावसायिक जिम्मेवारीलाई पूरा गर्नको लागि रेकर्डको समीक्षा गर्न आवश्यक पर्छ भने उक्त व्यक्तिसँग कानूनी शैक्षिक हित हुन्छ।

आमाबुवा र/वा योग्य विद्यार्थीहरूले संघीय शिक्षा अधिकारहरू तथा गोपनीयता ऐन (FERPA) अन्तर्गत आफ्ना अधिकारहरूको उल्लङ्घन भएको विश्वास गर्नुहुन्छ भने निम्नमा उजुरी दायर गर्न सक्नुहुन्छ:

Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue SW,
Washington, D.C., 20202- 4605 वेबसाइट: www.ed.gov/offices/OM/fpco

अनौपचारिक सोधपूछहरूलाई यो इमेल ठेगानामा पारिवारिक नीति अनुपालन कार्यालय (Family Policy Compliance Office) मा पठाउन सकिन्छ: FERPA@ed.gov

म, _____ (कृपया ठूलो अक्षरमा लेख्नुहोस्) आमाबुवा / अभिभावक वा
18 वर्ष उमेरको विद्यार्थीको नामसँग सम्बन्धित रेकर्डहरूलाई खुलासा गर्ने अधिकार प्रदान गर्छु

(कृपया ठूलो अक्षरमा लेख्नुहोस्) विद्यार्थीको थर _____ पहिलो नाम _____ मध्य प्रथमाक्षर _____

विद्यार्थीको जन्ममिति _____ / _____ / _____ (महिना/मिति/वर्ष - XX/XX/XXXX)

निम्न विद्यालय वा संस्थाबाट:

सर्बेभन्दा हालको विद्यालय _____

ठेगाना _____

सहर, राज्य, जिप कोड _____

टेलिफोन नं. _____ फ्याक्स नं. _____

ग्रेड स्तर _____

निम्न जानकारीहरूको* खुलासा गर्नुपर्छ:

विषय र ग्रेडहरूको ट्रान्सक्रिप्ट

हाजिरी रेकर्ड

मनोवैज्ञानिक वा अन्य व्यक्तिगत जाँचका परिणामहरू

504 आवास योजना

अंग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कनहरू

IEP, MFE वा ETR र व्यवहार योजना सहित विशेष शिक्षा रेकर्डहरू

ओहायो उपलब्धी र ग्रेजुएसन परीक्षाका परिणामहरू

मानक परीक्षाका परिणामहरू

प्रतिभाशाली मूल्याङ्कनहरू

स्वास्थ्य रेकर्डहरू

* शुल्क वा दायित्वहरूको गैर-भुक्तानीको कारणले रोक्का गर्न नसकिने रेकर्डहरू: राज्य परीक्षा अंकहरू, वैयक्तिक शैक्षिक कार्यक्रम (IEP), IEP प्रगति विवरणहरू, बहुपक्षीय मूल्याङ्कन (MFE) वा शिक्षा टोली रिपोर्ट (ETR) र खोप रेकर्डहरू।

निम्नलाई रेकर्डहरू खुलासा गर्नुहोस्:

नयाँ विद्यालय _____

ठेगाना _____

सहर, राज्य, जिप कोड _____

टेलिफोन नं. _____ फ्याक्स नं. _____

म निम्न कारणले गर्दा यी रेकर्डहरूको खुलासा गर्न अधिकार प्रदान गर्छु (एउटामा चिन्ह लगाउनुहोस्):

म यी रेकर्डहरूको विषय हो र म 18 वर्ष उमेरकोवा सोभन्दा बढी उमेरको छु।

म यी रेकर्डहरूको कर्ताको आमाबुवा, अभिभावक वा संरक्षक हो र कर्ता 18 वर्ष भन्दा कम उमेरको हुनुहुन्छ।

हस्ताक्षर _____

मिति _____

REQUEST FOR STUDENT RECORDS - STAFF USE ONLY

To Registrar:

Please send the records identified above for this student as soon as possible.

If records are not available, please return our request indicating the following:

No Records Available. Reason(s): _____

Unable to Send Records. Reason(s): _____

We would appreciate receiving additional information to enable us to meet the student's needs. Thank you for your prompt cooperation.

CPS School Registrar

Date

CPS enrollment start date for this school: _____ / _____ / _____